DE Anleitung:

COCO Balance ist ein Geschicklichkeits- und Gleichgewichtsspiel, das sowohl die Koordination als auch die kognitiven Fähigkeiten fördert. Das Ziel der drei vorgeschlagenen Spiele ist es, alle verschiedenen Zylinder so auf der hölzernen COCO Balance zu platzieren, dass sie nicht von der schwankenden Basis fallen. ACHTUNG: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile. Kinder müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Lesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.

Aufbau:

Vor Beginn des Spiels die COCO Balance in der Mitte der Spieler (auf dem Tisch oder auf dem Boden) aufstellen, damit sie für alle gut erreichbar ist. Dann alle Zylinder so um die COCO Balance stellen, dass sie nicht davonrollen.

SPIEL 1 (1 oder mehr Spieler)

Der jüngste Spieler beginnt; es wird im Uhrzeigersinn gespielt. Der erste Spieler würfelt die Farbe des Zylinders, der auf die COCO Balance gelegt werden muss, ohne herunterzufallen. Nach dem Platzieren des Zylinders, geht der Würfel an den nächsten Spieler, der dasselbe macht. Nach der ersten Runde ist der Würfel nicht mehr notwendig und wird zur Seite gelegt. Dann wählen die Spieler reihum einen Zylinder in der Farbe und Größe ihrer Wahl. Das Spiel endet, wenn sich alle Zylinder auf der COCO Balance befinden.
Gewonnen hat der Spieler, dem es gelingt, den letzten verbliebenen Zylinder auf die COCO Balance zu legen, ohne dass die anderen Zylinder herunterfallen. Wenn eine Farbe gewürfelt wird, von der es keine Zylinder mehr gibt, muss der Spieler so lange würfeln, bis er eine der übrigen Farben wirft.Wenn ein Spieler beim Ablegen des Zylinders auf der COCO Balance einen oder alle Zylinder zu Fall bringt, muss er einmal aussetzen.

SPIEL 2 (1 oder mehr Spieler)

Es wird wie Spiel 1 gespielt, aber diesmal kommt der Würfel in allen Runden zum Einsatz und die Zylinder werden je nach der gewürfelten Farbe auf die COCO Balance gelegt.
Bei dieser Version gewinnt der Spieler, der den letzten verbleibenden Zylinder der gewürfelten Farbe platziert.
Wenn eine Farbe gewürfelt wird, von der es keine Zylinder mehr gibt, ist der nächste Spieler an der Reihe. Wenn ein Spieler beim Ablegen des Zylinders auf der COCO Balance einen oder alle Zylinder zu Fall bringt, muss er einmal aussetzen.

SPIEL 3 (1 - 6 Spieler)

Bei dieser Version des Spiels wählt jeder Spieler eine der verfügbaren Farben aus und stellt die Zylinder der gewählten Farbe vor sich ab. Die Zylinder werden dann wie folgt aufgeteilt:

- 1 Spieler = alle Zylinder

- 2 Spieler = je 3 Farben (9 Zylinder)

- 3 Spieler = je 2 Farben (6 Zylinder)

- 4 oder 5 Spieler = je 1 Farbe (3 Zylinder) und der Rest bleibt in der Schachtel

- 6 Spieler = je 1 Farbe (3 Zylinder)

Wenn Zylinder übrig bleiben, werden diese zusammen mit dem Farbwürfeln in die Schachtel gelegt. Der jüngste Spieler beginnt, indem er einen seiner Zylinder auf die COCO Balance legt und dabei darauf achtet, das Gleichgewicht zu halten. Das Spiel geht reihum im Uhrzeigersinn weiter. Sieger des Spiels ist der erste Spieler, der den letzten seiner Zylinder auf die COCO Balance legt.
Beim Ablegen des Zylinders alle zuvor platzierten Zylinder im Gleichgewicht halten. Achtung: Wenn ein Spieler beim Ablegen seines Zylinders auf der COCO Balance einen oder alle bereits platzierten Zylinder zu Fall bringt, muss er alle heruntergefallenen Zylinder behalten, sodass es schwerer für ihn sein wird, zu gewinnen.

www.milan.es
©MILAN products, SPAIN

FACTIS, S.A. Barri Morena, 4
17253 MONT-RAS, Girona (Spain)
C.I.F. A17032798

ES Instrucciones:

COCO Balance, es un juego de habilidad y equilibrio que ayuda a desarrollar tanto la coordinación como las habilidades cognitivas. El objetivo de los tres juegos propuestos es colocar todos los diferentes cilindros en el COCO Balance de manera que no se caigan de la base oscilante. ADVERTENCIA: No conviene para niños menores de 3 años. Piezas pequeñas. Los niños deben ser supervisados por un adulto. Leer y conservar para futuras referencias.

Configuración:

Antes de empezar a jugar, coloque el COCO Balance en el centro de los jugadores (sobre la mesa o el suelo) para que todos puedan alcanzarlo fácilmente. Luego coloca todos los cilindros alrededor del COCO Balance para que no rueden.

JUEGO 1 (1 o más jugadores)

Comienza el jugador más joven; se juega en el sentido de las agujas del reloj. El primer jugador tira los dados, lo que indica el color del cilindro y tienes que equilibrarlo en el COCO Balance. Tras colocar el cilindro, el dado pasa al siguiente jugador, que repite de la misma forma. Al final de la primera ronda, los dados ya no son necesarios y se apartan. Luego, los jugadores eligen, a su vez, el cilindro del color y tamaño que prefieran. El juego termina cuando todos los cilindros están equilibrados enel COCO Balance. El ganador es el jugador que logra poner el último cilindro restante en el COCO Balance sin que los otros cilindros se caigan.
Si cuando tiras el dado sale un color para el que ya no quedan cilindros disponibles, el jugador debe tirar el dado de nuevo hasta que salga uno de los colores restantes. Si, al poner un cilindro en el COCO Balance, un jugador hace caer algunos o todos los cilindros, pierde un turno.

JUEGO 2 (1 o más jugadores)

Se juega como el Juego 1 pero esta vez usando el dado en cada turno, los cilindros se colocan en el COCO Balance según el color dado por el dado. En esta versión, el ganador es el jugador que coloca el último cilindro restante del mismo color en el lanzamiento del dado. Si la tirada del dado da un color para el que no hay más cilindros disponibles el turno pasa al siguiente jugador. Si al colocar un cilindro al COCO Balance, un jugador hace caer algunos o todos los cilindros, él/ella pierde un turno.

JUEGO 3 (1-6 jugadores)

En esta versión del juego, cada jugador elige un color de los disponibles, coloque los cilindros del color elegido frente a ellos. Los cilindros se asignan entonces de la siguiente manera:

- 1 jugador = todos los cilindros

- 2 jugadores = 3 colores (9 cilindros) cada uno

- 3 jugadores = 2 colores (6 cilindros) cada uno

- 4 o 5 jugadores = 1 color cada uno (3 cilindros) y el resto se reserva en la caja

- 6 jugadores = 1 color (3 cilindros) cada uno

Si sobran cilindros, estos se colocan en la caja junto con el dado de colores.
El jugador más joven comienza colocando uno de sus cilindros en la COCO Balance, teniendo cuidado de mantener su equilibrio. El juego continúa y se toman turnos nuevamente siguiendo las agujas del reloj.
El ganador es el primer jugador en colocar el último de sus cilindros en la COCO Balance.
Equilibrar manteniendo el equilibrio de todos los cilindros previamente colocados.
Cuidado: si, al colocar su cilindro en el COCO Balance, un jugador hace caer algunos o todos los cilindros ya colocados, tendrá que quedarse con todos los cilindros caídos, por lo que será más difícil para ese jugador ganar.

MILAN

EN Instructions:

COCO Balance is a game of skill and balance that helps develop coordination and cognitive skills. The goal of the three proposed games is to place all the different cylinders on the COCO Balance so that they do not fall off the swinging base. WARNING: Not suitable for children under 3 years of age. Small pieces. Children must be supervised by an adult. read and keep for future reference.

Set-up:

Before you start playing, the players should sit around the COCO Balance (on the table or the floor) so that everyone can easily reach it. Then place all the cylinders around the COCO Balance so they do not roll.

GAME 1 (1 or more players)

The players take turns in a clockwise direction, starting with the youngest player. The first player rolls the dice, which will indicate the color of the cylinder, and he or she then has to balance it on the COCO Balance. After placing the cylinder on top, the dice is passed to the next player, who does the same thing. At the end of the first round, the dice is no longer needed and it can be put away. The players then choose the color and size of cylinder they prefer. The game ends when all the cylinders have been placed on the COCO Balance.
The winner is the player who manages to put the last remaining cylinder on the COCO Balance without the other cylinders falling off.
When the dice is rolled and a color comes up for which there are no more cylinders available, the player must roll the dice again until one of the remaining colors comes up. Players lose their turn when one or more cylinders fall off while they are placing a cylinder on the COCO Balance.

GAME 2 (1 or more players)

It is played like Game 1 but this time a dice is thrown during each turn and the cylinders are placed on the COCO Balance according to the color indicated by the dice.
In this version, the winner is the player who places the last remaining cylinder of the same color for the roll of the dice.
If the roll of the dice gives a color for which there are no more cylinders available, the turn passes to the next player.
Players lose their turn when one or more cylinders fall down while they are placing a cylinder on the COCO Balance.

GAME 3 (1-6 players)

In this version of the game, the players each choose a color from those available, and place the cylinders of the chosen color in front of them. The cylinders are then assigned as follows:

- **1 player** = all cylinders
- **2 players** = 3 colors (9 cylinders) each
- **3 players** = 2 colors (6 cylinders) each
- **4 or 5 players** = 1 color (3 cylinders) each and the rest remain in the box
- **6 players** = 1 color (3 cylinders) each

If there are any cylinders left over, they are placed in the box along with the colored dice.
The youngest player starts by placing one of their cylinders on the COCO Balance, being careful to keep it balanced.
The game continues and the players take turns in a clockwise direction.
The winner is the first player to place the last of their cylinders on the COCO Balance.
It must be kept balanced by balancing all the cylinders that have been positioned previously.
Warning: If a player makes some or all of the already positioned cylinders fall off while placing their cylinder on the COCO Balance, he or she will have to keep all the cylinders that have fallen off, making it more difficult for that player to win.

+36m

COCO BALANCE

FR Instructions:

COCO Balance, est un jeu d'adresse et d'équilibre qui aide à développer à la fois la coordination et les compétences cognitives. L'objectif des trois jeux proposés est de placer tous les différents cylindres dans la COCO Balance en veillant à ce qu'ils ne tombent pas de la base oscillante. MISE EN GARDE : Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petites pièces. Les enfants doivent être surveillés par un adulte. Lire et conserver pour consultations ultérieures.

Configuration:

Avant de commencer à jouer, placez la COCO Balance au centre des joueurs (sur la table ou sur le sol) afin que tout le monde puisse facilement l'atteindre. Ensuite, placez tous les cylindres autour de la COCO Balance afin qu'ils ne roulent pas.

JEU 1 (1 joueur ou plus)

Le joueur le plus jeune commence, il se joue dans le sens des aiguilles d'une montre. Le premier joueur lance les dés, ce qui indique la couleur du cylindre et vous devez l'équilibrer dans la COCO balance. Après avoir placé le cylindre, le dé passe au joueur suivant, qui procède de la même façon. À la fin du premier tour, les dés ne sont plus nécessaires et sont mis de côté. Ensuite, les joueurs choisissent à tour de rôle le cylindre de la couleur et de la taille qu'ils préfèrent. Le jeu se termine quand tous les cylindres sont stabilisés dans la COCO Balance. Le gagnant est le joueur qui parvient à mettre le dernier cylindre restant dans la COCO balance sans faire tomber les autres cylindres. Si quand vous lancez le dé il tombe sur une couleur qui n'a plus de cylindres disponibles, le joueur doit relancer le dé jusqu'à ce qu'il tombe sur une couleur disponible.
Si, en mettant un cylindre dans la COCO Balance, un joueur fait tomber une partie ou la totalité des cylindres, il perd un tour.

JEU 2 (1 joueur ou plus)

Il se joue comme le Jeu 1 mais cette fois en utilisant le dé à chaque tour, les cylindres sont placés dans la COCO Balance en fonction de la couleur indiquée par le dé.
Dans cette version, le gagnant est le joueur qui place le dernier cylindre restant de la même couleur que le lancé du dé. Si le lancé du dé donne une couleur pour laquelle il n'y a plus de cylindres disponibles le tour passe au joueur suivant. Si, en mettant un cylindre dans la COCO Balance, un joueur fait tomber une partie ou la totalité des cylindres, il perd un tour.

JEU 3 (1-6 joueurs)

Dans cette version du jeu, chaque joueur choisit une couleur parmi celles disponibles, place les cylindres de la couleur choisie devant lui. Les cylindres sont ensuite attribués comme suit :

- **1 joueur** = tous les cylindres
- **2 joueurs** = 3 couleurs (9 cylindres) chacun
- **3 joueurs** = 2 couleurs (6 cylindres) chacun
- **4 ou 5 joueurs** = 1 couleur chacun (3 cylindres) et les autres restent dans la boîte
- **6 joueurs** = 1 couleur (3 cylindres) chacun

Laisser les cylindres restants dans la boîte ainsi que le dé aux couleurs.
Le joueur le plus jeune commence en plaçant un de ses cylindres dans la COCO Balance, en veillant à maintenir son équilibre. Le jeu continue et les tours sont repris dans le sens des aiguilles d'une montre.
Le gagnant est le premier joueur à placer le dernier de ses cylindres dans la COCO Balance.
Stabiliser en maintenant l'équilibre de tous les cylindres précédemment placés.
Attention : si, en plaçant son cylindre dans la COCO balance, un joueur fait tomber une partie ou la totalité des cylindres, il devra garder tous les cylindres tombés, il sera donc plus difficile pour ce joueur de gagner.

3